





	1 Magyar	angol = English	német = Deutsch	francia = français,	csseh = Český	szlovák = Slovenská	lengyel = polski	
	2 HU	ENG	DE	FR	CZ	SK	PL	
3	Használati és kezelési útmutató lámpatesthez! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adatlapján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemreztető feliratokat vegye figyelembe.	Usage and operation instructions for light fitting! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. Pay attention to the notices.	Bedienungs- und Gebrauchsanweisung zu Leuchtkörper! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufwahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften beachtet werden.	Instructions d'utilisation et d'opération pour le montage lampe! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.	Návod k použití lampy! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a provozování lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.	Návod na používanie a obsluhu osvetľovacieho telesa. V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nápisy.	Instrukcja obsługi i użytkowania lampy! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Proszymy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.	
4	A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt a feszültségmentesítést kell az adott áramkörön. Csakúgy lekapcsolni az adott áramkörön biztosító kioldómatat, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztómaximális kiemelését.	Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.	Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis schützende Kleinraumaus abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler-Kleinraumschalter.	Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation.	Mi montázi, nebo při provozování d opravy lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejprve bychom zprůhlednění tělesu je vypnutí elektrického automatu.	Pred začatím montáže, uvedením do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je vhodné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď nevieme, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnúť vypínače pri meraní spotreby.	Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odłączyć dopływ prądu. Najpierw należy wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywacze przy mierzeniu zużycia.	
28	Állítható lámpatest.	Fixed light fitting.	Ortgebundener Lichtkörper	Montage lampe fixe	Nepřemístělná lampa	Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (nepremovné)	Lampa do zamontowania na stałe	
16	A termék csak beltéri használatra alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.	Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure	Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.	Výrobok je určený na používanie len v interiéri.	Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.	
7	A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!	The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!	Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!	Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!	Montáž a provozování lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!	Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník!	Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!	
10	A vezetékek szíjelölési a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és l. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga védővezető	The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow = protecting conductor	Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörper mit Berührungsschutzklasse I: grün - gelb = Schutzleiter	Les codes couleur des câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc	Význam použitých barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s protidotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemňovací) vodič	Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patiaceho do triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.	Oznacowanie kolorów kabli: czarna lub brązowa (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty = przewód ochronny	
12	A mellékelt hőálló szilikoncsővel húzza fel a kábeleket.	Draw the supplied heat resistant silicone tube on the cables.	Das beiliegende wärmebeständige Silikonrohr soll an die Kabel gezogen werden.	Le tube en silicone résistant à la chaleur doit être tiré sur les câbles	Příložená silikonová ochrana je potřeba natahnout na kabely.	Příložený teplo odolný silikonový rúrkou natiahne na káble.	Na káble należy naciągnąć załączoną żaroodporną silikonową rurkę.	
62	A lámpatest csak az adatlapján és a figyelmeztető feliratoktól függően használható.	Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product.	Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!	Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autour des douilles.	K výrobku používajte svietelný zdroj podľa uvedeného typu a s výkonom neprevyšujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na stojkách zoje!	K výrobku používajte svietelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom neprevyšujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na stojkách zoje!	Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w okolicach oprawk!	
24	A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el a kontaktusok érintését.	Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.	Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen.	Ne pas utiliser des détergents ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques	Při čištění lampy nepoužívejte žádné čisticí nebo jiné chemické přípravky a vyhněte se zasazení elektrických jednotek tekutinou.	K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiace tekutiny, alebo čistiaci prostriedky a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.	Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też sprządkających i należy dbać o to, aby płyn nie dostał się do jej elektrycznych części!	
22	A gyártó a szakszerűellen beállításai és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.	Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles	Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé z neodborného provozování a používání výrobku.	Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeneho zapojenia a neodborného používania	Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.	
178	Attenyben a lampam ezt a szimbólumot látja, kerülni a lampát ne szerelje gyűjtőkörű felületre.	Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.	Falls Sie an der Leuchte dieses Symbol sehen, ist es gebeten, die Leuchte nicht auf brennbare Fläche zu	Si ce symbole se voit sur la lampe, on ne se pas monter la lampe sur une surface inflammable.	Prosim nainstalujte svítilnu na hořlavé povrchy, pokud je zobrazen tento symbol na svítidle.	Svetidlo označené s týmto symbolom nie je možné montovať na horľavý povrch.	Jeżeli na oprawy widoczny jest ten symbol, oprawy nie wolno montować na łatwopalnej powierzchni.	
26	Termékek minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60968)	Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60968)	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60968)	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60968)	Náše výrobky odpovídají příslušným předpisům Evropské normy (EN 60968)	Náše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60968)	Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60968)	
174	A szelvény gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a termék elkülönítetten kell gyűjtés, tehát telepítési hulladékként együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, károsanyagokat és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezik a környezetet, és ennek következtében veszélyesek az emberi egészségre, a víz, talaj, telepítési hulladékok nem ártalmatlanítottak.	The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.	Das Symbol für die getrennte Abfallammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Hausabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und d. U. ben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Hausabfall entsorgt werden.	Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.	Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tj. nemůže být vhodován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrozovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako nesortovaný komunální odpad.	Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieran oddelene, t.j. nemôže byť vhodovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, směsi a složky, ktoré môžu znečišťovať životné pr. a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemôžno ho likvidovať neresortovaný komunálny odpad.	Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być uylizowany jako niesortowany odpad komunalny.	
557	Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfejs út 5. Származási hely: Kína	Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfejs út 5. Place of Origin: China	Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfejs út 5. Herkunftsort: China	Importateur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfejs út 5. Lieu d'origine: Chine	Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfejs út 5. Místo původu: Čína	Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfejs út 5. Miesto pôvodu: Čína	Importor: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfejs út 5. Miejsce pochodzenia: Chiny	

ukrán = Українська	román = Română	szerb = srpski	horvát = hrvatski	szlovén = Slovensko	bolgár = Български	estn = eesti
UA	RO	SR	HR	SI	BG	EST
Керівництво до експлуатації світильника! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводите на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведені в керівництві. Звертайте увагу на застережні надписи.	Indicații cu privire la folosirea și manipularea corpului de luminat! Pentru siguranța dumneavoastră și a lumii să montați și să puneți în funcțiune corpul de luminat potrivit indicațiilor prezente. Va rugăm să păstrați prezentele indicații. Va rugăm să identificați desenele care sunt incluse pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de avertismentele de avertizare.	Uputstvo za upotrebu i rukovanje. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvajte. Identifikujte slike i fotografije, koje se nalaze na proizvodu, uopozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.	Uputstvo za uporabu i rukovanje rasvjetnim tijelom! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvajte. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji izdanka i u navodilju za uporabu, upotrijebite svatko natpis.	Navodilo za uporabo in upravljanje s svetilko! V interesu vaše varnosti po navodilo montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upotrijebite vsilne napise.	Упутства за монтажу и употреба на осветително тјело. У интересу на вашата безбедност, монтажите и поставате в експлоатација изданијата, според упутствата. Заврете това упутства. Идентифицирајте сликите, чертежите, нацртањето се за дадениот од нег тежилен таблица, сообразнајте се со надписите за предупредение.	Lugege valgesti kasutusjuhendit. Ohutuse huvides kasutage valgesti juhiste kaitselisi. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesil ja kasutusjuhendis ja lugege ettevahtlikult.
Пред монтажуван, вивод в експлуатација або ремонтот на світильника необхідно зняти напругу в джерелі контури. Діагностичні відомості розміщені біля етикетки.	Înainte de montarea, punerea în funcțiune sau repararea corpului de luminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se descrie automatul care asigură alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți depre care automate este vorba, atunci consultați manualul/revizoriile măsurătorilor de consum.	Pre montažu, stavljanje u pogon, ili popravku, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kruga. Spremnost je isključiti odgovar datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda uključite glavnu prekidač koji je tu, onda uključite odgovar kol mrežaba.	Prije montaže, stavljanje u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obavezno isključiti napon datog strujnog kruga. Spremnost je isključiti odgovar datog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda uključite glavnu prekidač koji je tu.	Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krog treba je sprostiti napetosti. Spretno je izključiti mali avtomat, ki zavezuje dani tokovni krog, ali če ne veste, kateri je ta, tedaj malo prekinite tokovna.	Преди монтирањето, пукањето в действие или ремонтот, захранвањето треба да биде исклучено. Ругането е да се примене захранвањето от автоматичен предпазител или ако не знаете кој е тој, онда исклучите захранвањето от главниот прекинувач на електромерното табло.	Enne paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava voluriigi pinget ära. Lülitage välja vastava voluriigi kaitseliinid, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peatamise lülit.
Светильник, перевезеный до места.	Corp de luminat fis, legat de un loc.	Fisna lampa.	Fisna rasvjetno tijelo.	Fisna svetilka.	Ненасковано (фиксирано) осветително тјело.	Fiksseeritud valgusti.
Продукция пригодна тільки для експлуатації в приміщеннях.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutrašnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo	Продуктът е предначинан само за вътрешно ползване.	Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.
Монтаж та ввід в експлуатацію проводяться тільки спеціалістами!	Montajul și punerea în funcțiune a corpului de luminat poate fi realizată doar de personal de specializat!	Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba.	Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba!	Montiranje in stavljanje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjaki!	Монтирањето и настройвањето се извршава само от специјалист!	Valgusti lohib paigaldada ja töökorra seada ainult kvalifitseeritud elektrik!
Значення кольорів дротів: черний та коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника існує заземлення: зелено-жовтий позначення	Marcarea cu culori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablu nul, și în cazul corpului de luminat cu clasă de împământare I, verde-galben = împământarea	Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L) = faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I. stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.	Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L) = faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.	Barvna označevanja vod se naslednje črna ali siva (L) = fazi vod, modra (N) = nevtralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zeleno-rumena = zaščiti vod	Цвета на проводниците: черен или кафен (L) = фаза проводник, син (N) = нулев проводник, и при заштити осветително тјело I: зелено-жолт = заштитен проводник.	Juhitelem ühendamiseks tähtsuseid on järgmised: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektroloogikaatega valgusti puhul: roheline-kollane = maandusjuhe.
Натягні термостійкі силіконові трубки на кінці кабелів.	Trageți tubul din silicon rezistent la temperatură pe cabluri.	Navucite na kabele priložene silikonske ovcivke, koje je oporna na kablove.	Priložene silikonske cev odopno proti toplini natakne na kabele	Priloženo silikonsko cev odopno proti toplini natakne na kabele	Издајте приложена термостойкава силиконова трѹба на кабелите.	Tõmmake kuumakindel silikoonkõrvi juhtmete peale.
До продукції застосуйте тільки такі диєра сагглі, тип яких вказано в таблиці	La produs pot fi folosite doar beculi ale săror tip, respectiv putere maximă, este trecut în tabelul de date și în datele specifice în jurul datei.	Za proizvod se upotrebljava samo izvor svjetlosti koji je naveden na deklaracijskoj ploči ili oko grta, odnovo koji je najveće snage.	Za proizvod se upotrebljava samo izvor svjetlosti maksimalne snage koja je navedena na deklaraciji ili kod grta!	Za izdelek se uporabi le ta vi svetilke, ki je navajen na deklaracijski plošči ali okoli okvira-grta, oziroma ki je največje sile.	Kъм продукта да се използва само тези тип и ситен светелтен извор, на който техническите параметри (максимална мощност) отговарят на дадените от нас в таблицата и означените на обложката –стойности!	Toodes saab kasutada ainult andmeplaatil ja söki ümber näidatud võimsusega ja tüüpi lampe.
При чищенні світильника не використовуйте поришки та інші засоби чищення, не допускайте попадання води на електричні елементи.	Pentru curățarea corpului de luminat nu folosiți soluție de curățat sau care zgârje și evitați ăungerea apei în piesele componente electrice.	Priokom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima.	Za čišćenje rasvjetnog tijela nemojte koristiti sredstvo za čišćenje ili ribanje. Pazite da voda ne dođe u električne dijelove.	Za čišćenje svetilke ne uporabljajte sredstva za čišćenje ali driglate, da tekočina ne gre do električnih del	При чищенно на осветително тјело, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електричните части.	Ärge puhastage valgustite lahustite või abrasiivsete vahenditega ja valige elektroosade kokkupuudet vedelikega.
Вероятно не есе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.	Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog neispravne montaže, ili neadekvatnog korištenja.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog neispravne montaže, ili neadekvatnog korištenja.	Proizvajalec za morebitne škodit in nezgode iz neskrupne priključitve in uporabe ne prevema odgovornost!	Proizvođačete ne prevema odgovornost za vrede, žalosti, pričinjene ot nepripravnoto montiranje i polzvanje.	Toetja ei vastuta juhtulike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mitteamardandest ühendamisest või kasutamisest.
Якщо ви бачите на світильнику цю пошкоджену, не монуйте його на некоректний поверхню.	Dacă vedeți acest simbol pe produs, lampa, să nu fie instalată langa suprafețe inflamabile.	Molim Vas da ne instalirate lampu na zapaljivoj površine, ako vidite na lampi ovaj simbol.	Kada se ovaj simbol nalazi na lampi nemojte montirati lampu na zapaljivu površinu.	Prosimo, da svetilke, na kateri vidite ta simbol, ne namestite na gorljivo površino.	Моля, ако видите този символ върху лампата, не инсталирайте лампата върху запалими повърхности.	Kui näete lampli sellist sümbl, äldage lampi tuleohuslike pindadele.
Продукція в кожному випадку задовольняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)	Produsul este conform în totalitate prevederilor Europenei corespunzătoare. (EN 60598)	Proizvod u svakom pogledu odgovara odredenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)	Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)	Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)	Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598)	Meie tooted vastavad kohalduvatel Euroopa standarditele (EN 60598)
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватися, тобто, його не можна покладати в один контейнер із побутовими відходами. Відсортовуваний продукт може містити небезпечні речовини, сирма та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та за [X] утяти здоров'я та життя людей. Його не можна вивозити як несортовані [X] утяти відходи.	Simbolul pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în același container cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua [X] mediul și în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor [X] și poate causa dauneuri municipale nesortate.	Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa kućnim otpadom. Koristeni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagađati okoliš i posredstvom otpada ljudsko zdravlje [X]ivot. Ne može ga se odložiti kao neklasiranu komunalni otpad [X].	Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Koristeni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagađati okoliš i posredstvom otpada ljudsko zdravlje [X]ivot. Ne može ga se odložiti kao neklasiranu komunalni otpad [X].	Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni ne more odlagati v isti zabojnik s komunalnim odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posledično ogrožajo zdravje [X]ivljenje ljudi. Ni ga mogoče odložiti med nesortirane komunalni odpad [X].	Символът за разделно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събира отделно, т.е. не може да се постави в един и същ контейнер с биологични отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната [X] среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да [X] ковалора като несортиран биологичен отпадък [X].	Jäätmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata ära koos ühelahtseltega, vaid see tuleb visata eraldi etteantud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada ohtlikke aineid, seguaine ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel mõjutada inimeste tervet [X] ühelahtsust. Toodet ei vii ässta kasutuselst kvalifitseeritud ära koos sorteerimata [X] ämnetega.
Импортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfeja u. 5. Местно виробництво: Китай	Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfeja u. 5. Origine: China	Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfeja u. 5. Zemlja porijekla: Kina	Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfeja u. 5. Zemlja porijekla: Kina	Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfeja u. 5. Država izvora: Kitajska	Вносител: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfeja u. 5. Место на произход: Китай	Importija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfeja u. 5. Pärilooma: Hina

fin = suomi	lith = lietuvių	let = latviešu	grsz = русский	macedón = македонски	albán = Shqipe
FIN	LIT	LAV	RUS	MKD	ALB
Valaisimen käyttö- ja toimintaohjeet. Oman turvallisuutes kannalta valaisin asennettuna käyttöolosuhteiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempiä käyttöä varten. Ota huomioon varoituksat sekä tuotteen päällä sijaitsevaan kuvassa ja käyttöohjeessa olevat kuvat.	Švietuvo naudojimo ir eksploatavimo instrukcijos! Norint užtikrinti saugumą, asmeninius ir eksploatacinius švietuvo pagal instrukcijas. Išsargokite klasės instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atvaizvelius į perspėjimus.	Gaismekiu letojamas instrukcijai. Drošības aprēķinumu dēļ gaismekļa montāža un eksploatācija jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmīgumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijas, un ņemiet vērā brīdinājumus.	Инструкция по использованию светильника и уходу за ним! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильники в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведенными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.	Упатство за употреба за инсталација на светилник! Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилникот според упатството за употреба. Сохранете го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на произвоѓат, декларацијата на произвоѓат и упатството и земете ги предвид тастовите за предупредување.	Udhëzime përdorimi dhe funksionimi për pajisjen ndriçuese. Për sigurinë tuaj, montazhi dhe vendosimi pajisjen ndriçuese në punë duhet u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni shikimet në produkt, në etiketat e të cilëve në produkt dhe në udhëzimet dhe merri në konsideratë tekstat paralajmëruese.
Ennen asennusta, käyttöohjeita tai korjaamista kyseessä oleva pieni on vapautettava jännitteestä. On aiheellista asennusta kyseessä olevaan piiriin turvakaistalla tai, jos et tiedä mikä piiri se on, asennusta mittari turvakaistalla.	Prieš montuodami, paleidami ar remontuodami švietuvo, patikrinkite, kad grandinė nebūtų įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį kontroliuojantį reikiamą grandinę arba, jei nežinote kuris tai saugiklis, tada išjunkite suvatgrojio skaitiklio saugiklius.	Pirms gaismekļa montāžas, eksploatācijas vai labošanas atbilstoši elektriskās tīkla ir jānosaukto no grupējuma avotā. Var izmantot arī atbilstošā elektriskās tīkls drošinātāju, vai, ja nežināt, kurš ir drošinātājs, atslēdziet patērēja skaitļā drošinātājus.	Перед установкой, подключением или ремонтом светильника обесточьте данную электрическую цепь. Следует выключить предохранитель данной электрической цепи или, если вы не знаете, к какой электроцепи относится данная розетка, выключите предохранитель счетчика.	Пред вградувањето, користењето или поправаката на светилникот, струјното коло не смеа да биде под напон. Трба да го исклучите прекинувачот на струјното коло или доколку не можете да го претпознат прекинувачот, тогаш исклучете ги прекинувачите на мерачот на потрошувачката.	Përzara montimit, vites në punë ose riparimit të pajisjes ndriçuese qarkun në fuqi duhet të shkaktohet nga tensioni. Eshhtë e përshkrahshme që të futeni përtej ose shkurton qarkun në fuqi ose nese nuk e dini se cili është polsi, futeni përtej e matësit të konsumit.
Käyttesä valaisin.	Prievirtimas švietuvoje.	Finālais gaismeklis	Стандартный светильник.	Фиксна светилка	Pajisje ndriçuese e fiksuar
Tuote sopii vain sisäkäyttöön.	Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose.	Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās.	Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях.	Производот е наменат за внатрешна употреба.	Produkti është i përshatshëm vetëm për përdorim të brendshëm.
Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja	Švietuvą sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas!	Gaismekļa uzstādīšanu un palašānu eksploatācijā drīkst veikt tikai kvalificēts elektricis!	Установку и подключение светильника может выполнять только специалист!	Само квалификуван електричар може да ја инсталира светилникот!	Pajisja ndriçuese duhet të montohet dhe vlihet në punë vetëm nga një inzhinier elektrik i kualifikuar!
Johdon värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähköistämisen täyden I luokan turvakaistassa kelta-vihreä = suojama	Lašjų vėrikodai yra šie: juoda ar rauda (L) = fazės laidas, mėlyna (N) = neutraus laidas, o švietuvo elektrės šūkrovis apsaugos klasė I. Žalia-geltona-apsauginis laidas	Vēdu krāsu kodu ir šādi: melns vai brūns (L) = fāzes vads, zils (N) = neitrālais vads, un, ja gaismeklim ir I tiecienāzardzības klasē: zaļzeltāns = aizsargvads.	Цветовая кодировка жил: черный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = ноль, и, в случае светильника, относящегося к I классу защиты, желто-зеленый = земля.	Osazinte go bojā na kablotet se shpazirve: çyra i kafrava (L) = faza i shpazirve, çyra (N) = neuzrulluar shpazirve, i vo shpazir i shkuritja od elektrikin shok pri instalacijs klasa I = zhelto-zemlja = zashiten shpazirve.	Kodet e ngjyrave të telt janë si në vijim: i zii ose kaf (L) = përçuesit i fazes, blu (N) = përçuesit neutro, dhe në rastin e një pajisjeje ndriçuese të klasit I të mbrojtjes ndaj goditjes elektrike: i gjelbër-verdhë = përçuesit mbrojtës
Pakkauksessa oleva lämpökäsitelmä silloinpuoliksi on pantava joihoon.	Ant kabelų uždeklie pridėtą karštūli atpaug silikoninį vamzdelį.	Uzvelciet uz kabelijem pievienoto karstumturīgo silikona cauruli.	Проденьте кабели в прилагаемую силиконовую трубку.	Stavete go silikonizojnogo cvevo otporno na toličina vro kablate.	Tefshini prej kablove tubin prej silikoni rezistues ndaj mehtesishtë që ju është ofruar.
Laitteessa voi käyttää vain sellaisia väriaitelähteitä, joiden tulo ja tyypit on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimen lehtelyksessä ja huyltyjen lähtelä.	Šam produktai naudoti tik šviesos lašjuvi, kuris vėlyki maksimaliai ir jo tipas nurodytas techninių parametru lentelėje ar ant patirto.	Šam produktam var izmantot tikai laidas maksimālais jaudas un tipa galmas avotā, kāds ir norādīts uz datu plāksnītes un kontaktakozetes tuvumā.	Используйте только такие источники света, мощность и тип которых соответствуют указанным на щитке и вблизи патронов!	Može da se koristi samo izvorišta od maksimalne velle na graneje i od tipa naedinen na deklaracijsata na proizvođat na reamenuvatu.	Vetëmi një burim dritë me performancë maksimale dhe e fuqij të treguar në etiketën e të cilëve dhe meht parametr mund të përdoren për produktin.
Älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausainetta valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä päästäsi sähkönsien pälle.	Nevalykite švietuvo ploviklais ar abraziviniemis medžiagomis ir venkite, kad vanduo nepatektų į elektrines dalis.	Gaismekļa tīrīšanai neizmantojiet maazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus materiālus, un neļaujiet elektriskajām daļiņām nonākt saakār ar šķidrūmenem.	Для чистки светильника не используйте моющие или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали.	Ne čistete ja svetilnika da detegjenti imi abrazivni materijali i izbezuvaјte kontakt na tečnosti go elektrinike detale.	Mos e pastorni pajisjen ndriçuese me detegjentë apo materiale gënjyese dhe shtrangimi kontaktin e lëngjeve me pjesët elektrike.
Vainnaisija ei ota mitään vastusta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.	Gaminiojuse nebua atstalgas už atbilstošū pasākūmā ar nelaimingus ijskus, kylančius dēl netinkamo prijungimo ir naudojimo.	Rabotājs neizmējas atbildību par neaugulimem bojājumiem vai negadājumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā.	Производитель не несет ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за некачественного подключения или неправильного использования.	Proizvođatolot ne e odgovoran za slučajno ošteteњanje imi za nesređni nastanak kako rezultat na nestandardno instaliranjim e utroba.	Produkti nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e nastoishime apo aksidentet që rrjedhin nga lëshja apo përdorimi jo-standard.
Jos näet lampassa tämän merkin, se on sitä helposti sytyttävälle pinnalle.	Nemontuokkille lemos ant de  ant lemos matote äji simboli.	Lodzu, neuzstādiēt lampu uz vleišo uzliesmojošas virsmas, ja redzat uz lampas šo simbolu. 	В том случае, если вы видите на светильнике этот символ, не устанавливайте светильник на горючей поверхности. 	Ne instalirajte ja svetilnika na zapaljiva površina ako go vidite ovaj simbol na svetilniku. 	Aj lutem mos e vendosni lamblen në sipërfaqe që ndizen nëse shikoni këtë simbol mbli lamblen. 
Tuotteenmike joka tapauksessa vastavälä kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)	Mišų produktai kiekvieno atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)	Mišų produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)	Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейски нормативных документов. (EN 60598)	Našite proizvodi se vo snglasnosti so soodređnitimi evropiski standardi (EN 60598)	Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çto rast (EN 60598)
Erilisen jätteenkeräyksen merkki tarkoittaa, että jätte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdessäjätettäisten kanssa. Käytetty tuote saatava vapauttaa kierrätyksen ja hengen sekä saastuttava ympäristöä, koska se sisältää sisältä vaarallisia aineita, seokkia tai komponentteja. Sitä ei saa hävittää yhdessäjätteen kanssa.	Atskiro atliekų suirinkimo simbolis reiškia, kad produktas turi būti surenkamas atskirai, t. y. jo negalima įmesti į tą patį konteinerį kartu su komunaliniemis atliekais. Panaudojtas gaminytis gali būti pavojingas medžiagai, mirtinai ir sudėtingam daiktui, kuris gali užteršti aplinką ir dėl to kelti žmonių sveikatai ir gyvybei. Jo negalima įmesti kaip nevalykiamą atliekų.	Daļto atkritumu savdķšanas simbols nozīmē, ka precē ir jāsavdķ atbilstoši, t. i. jo nevar ievietēt vērā konteinērā ar sadzīves atkritumiem kopā ar citiem produktiem vai sadzīves atkritumiem. Izmantojtais produkts var saturēt bīdainsus vielas, sešas un komponentus, kuriem ir spējotājs kaitēt apkārtējo vidi un saistīti ar arbastru, tādēļ tādēļ vārdus veselību un dzīvību. To nevar iemest kā nevalykiamu sadzīves atlieku.	Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т. е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Сработавшее изделие может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнить окружающую среду и в связи с этим нанести ущерб здоровью и жизни человека. Изделие запрещается утилизировать как обычные бытовые отходы.	Simboliot za odredno shkuranje otpada znani deka proizvođat mora da se shkurja odredno, odnosno ne može da se stavi vo isti shkur so komunalnim otpadom. Upotrebljavani proizvod može da sadrži opasne materije, mešavine i komponente koji mogu da ja zagađuju životnata sredina, spozostivo da ja zagađuju zdravlje i životot na pufoeto. Ne može da se shkurja kao komunalni otpad.	Simboli për heqjen e mbeturinave ndarës do të thotë se produkti duhet të hidhet veçrisht, pra nuk mund të hidhet në të njëjtin kontejner me mbeturinat komunale. Produkti përdorur mund të përmbajë substancë, përbërës dhe përbërës të mehtshëm që mund të ndotën ambientin dhe si pasqje të shkurje shëndetin dhe jetën e njeriut. Nuk mund të hidhet si mbeturina të shkurje të pakufizueshme.
Mashinatuojas: Rābalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfela u. 5. Alkuperä Kina	Importuojotjas: Rābalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfela u. 5. Kilmės vieta: Kina	Importētājs: Rābalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfela u. 5. Izolēmies valdīs: Kķna	Импортер: «Рабалукс Зрт», Кьорфела у. 5, Дьар, 9027, Венгрия. Страна производства: Китай, Кћна	Uvoznik: Rābalux DDO. H-9027 Győr, Kőrfela Br. 5. Mesto na potekno: Kķna	Importuesi: Rābalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrfela u. 5. Vendi i origjinis: Kķna

belarus + беларуская	dän = dansk	grieg = ελληνικά	grieg = ελληνικά	norveg = norsk	däzt = italiano
BE	DAN	GRK	GEO	NO	IT
<p>Инструкцыі па эксплуатацыі для светільні. Для кожнай белачкай змяшчаюць светільні і ўведзіце не ў дадзенай дапамогай гэта інструкцыя. Заважыце гэта інструкцыя. Змяніце матэрыял на працягу, на паказанай табліцы прадукту ў інструкцыя, і адзначыце для сабе папярэдзільныя тэсты.</p>	<p>Brug og betjeninginstruktioner for lysarmatur! For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identifier tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselektetene.</p>	<p>Οδηγίες χρήσης και λειτουργία για φωτισμό! Για την ασφαλή σας τοποθέτηση και θέσει σε λειτουργία το φωτισμό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Τοποθετήστε τα εγχειρίδια που στο προϊόν, στην πακέτο, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.</p>	<p>სანათი არამატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები, თქვენი უსაფრთხოების უზრუნველყოფის სანათი არამატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციის შედეგად უნდა მიიღოთ ინსტრუქციების შესაბამისად. ინსტრუქციები და ინსტრუქციები, ისევე ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის მონიშვნები, მოწყობის წესწესებები და ინსტრუქციები და ექსპლუატაციის გამოყენების წესები.</p>	<p>Brukavvisning for lysarmatur! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Behar disse instruksjonene. Identifier tegningene på produktet, på produktetstakskiltet og i brukavvisningen, og ta advarselektetene i betraktning.</p>	<p>Istruzioni di utilizzo e funzionamento per apparecchi di illuminazione! Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.</p>
<p>Перад мантэнцы, ўважлівае ўключэнне і эксплуатацыя або рамонтаў светільнага прыбора электрычнага ладуку мусіць быць адпаведна да электрычнага. Патрыбуеца адпаведна засцерагалым навакольнага ладуку або, калі вы не ведаеце, які гэта засцерагалым, засцерагалым вымаганні спецыяльна.</p>	<p>Inden montering, idriftsættelse eller reparation af lysarmaturet, skal kredsløbsets spænding aflæses. Det anbefales at slukke den afbryder der sikrer det relevante kredsløb, eller hvis du ikke er klar over hvilken det er, afbryderen, skal du slukke hovedstrømmen afbryder.</p>	<p>Πριν από την τοποθέτηση, θέση σε λειτουργία ή επισκευή του φωτιστικού πρέπει να γίνει έλεγχος της ηλεκτρικής τάσης. Συνιστάται να γίνει αποσύνδεση του κυκλώματος που αφορά ή, εάν δεν γνωρίζετε ποιος είναι ο μηχανισμός, τους μηχανισμούς που μετράει.</p>	<p>სანათი არამატურის დამონტაჟების, ექსპლუატაციის შედეგად და შედეგების წინ შენახვის უსაფრთხოების უზრუნველყოფის სანათი არამატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციის შედეგად უნდა მიიღოთ ინსტრუქციების შესაბამისად. ინსტრუქციები და ინსტრუქციები, ისევე ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის მონიშვნები, მოწყობის წესწესებები და ინსტრუქციები და ექსპლუატაციის გამოყენების წესები.</p>	<p>Den gjeldende kretsen må frakobles spenningen før montering, idriftsættelse eller reparation av lysarmaturet. Det er henholdsvis å stå av sikringsbryteren for å sikre den gjeldende kretsen. Hvis du ikke vet hvilken som er den korrekte sikringsbryteren kan du stå av sikringsbryteren direkte på strømforsbruket.</p>	<p>Prima di montare, mettere in funzione o riparare l'apparecchio di illuminazione, il circuito interessato dalle operazioni non deve essere sotto tensione. È pertanto opportuno disattivare l'interruttore di protezione del circuito in questione o, se non si è in grado di identificare l'interruttore, disattivare gli interruttori del contatore.</p>
<p>Заважыце светільнік.</p>	<p>Fast lysarmatur.</p>	<p>Σταθερό φωτιστικό.</p>	<p>დამაგრებული სანათი არამატურა</p>	<p>Fast lysarmatur.</p>	<p>Apparecchio di illuminazione fisso.</p>
<p>Гэты прадукт можна выкарыстоўваць толькі ў памяшканні.</p>	<p>Produktet egner sig kun til indendørs brug.</p>	<p>To προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.</p>	<p>პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ შიშისში.</p>	<p>Produktet er kun egnet for innvendig bruk.</p>	<p>Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.</p>
<p>Светільнік можа мантавацца ў якасці ў эксплуатацыю толькі пасля ізаляцыі электрычнага прыбора!</p>	<p>Lysarmaturet må kun monteres og sættes i drift af en kvalificeret elektriker!</p>	<p>Η τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία του φωτιστικού πρέπει να γίνει από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο!</p>	<p>სანათი არამატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციის შედეგად უნდა დაინარჩუნდეს მხოლოდ კვალიფიციური ელექტრიკის მიერ.</p>	<p>Armaturen må kun monteres og settes i drift av en kvalifisert elektriker!</p>	<p>L'apparecchio di illuminazione deve essere montato e messo in funzione da un elettricista qualificato!</p>
<p>Катэгорыя коды праводу наступныя: чорны або карычнены (L) = фазны прывод, белы (N) = нейтральны прывод, а ў выпадку асаблівых афармленняў колоры аб'ектаў ад удараў напружання L: жэлыя/чырны = засцерагалым прывод.</p>	<p>Ledningens farvekoder er følgende: sort eller brun (L) = faseleder, blå (N) = neutral leder, og tilfælde af et lysarmatur med stødbeskyttelsesklasse I: grøn-gul = beskyttelsesleder.</p>	<p>Οι κωδικοί χρωμάτων των καλωδίων είναι οι εξής: μαύρο ή καφέ (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = ουδέτερο καλώδιο και, προκειμένου το φωτιστικό με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κλάση I: πράσινο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας.</p>	<p>საფენის ფერის კოდები შედეგად ნახსია: შავი ან კარაფის (L) = ფაზის საფენი, ლურჯი (N) = ნეიტრალური საფენი და I კლასის დარტყმისგან დაცვის ფერის საფენი: მწვანე-ყვითელი-დავით საფენი.</p>	<p>Fargekodene til ledningene er som følger: svart eller brun (L) = faseleder, blå (N) = neutral leder, og i visse tilfeller, lysarmatur av statbeskyttelses klasse I: gul-grønn = beskyttende leder.</p>	<p>La codifica colori dei cavi è la seguente: nero o marrone (L) = conduttore di fase, blu (N) = conduttore di neutro e, in caso di apparecchio di illuminazione di Classe di isolamento I: verde-giallo = conduttore di protezione.</p>
<p>Націсьце на прыводы гарачыравальную спіканую трубку, што прамацавана.</p>	<p>Træk det medfølgende værmestandige silikonerør på kablet.</p>	<p>Πρώτες τον παχύρρευστο σιλικόνη από θερμαινόμενη σιλικόνη πάνω στα καλώδια.</p>	<p>გამოყენეთ მიწოდებული თერმორეზინული სილიკონის ტუბი საფენებზე.</p>	<p>Trakk det medfølgende værmestandige silikonerør på ledningene.</p>	<p>Inserire i cavi nella guaina di silicone termoresistente fornita.</p>
<p>Толькі крышка светла з максімальнай выдатковай і тэго тыпу, што паказаны на паказанай табліцы і калі электрычны прывод, а ў выпадку асаблівых афармленняў колоры аб'ектаў ад удараў напружання L: жэлыя/чырны = засцерагалым прывод.</p>	<p>Kun en lyskappe med maksimalt ydelys og af den type, der er angivet på typeskiltet og omkring sikker kan anvendes til produktet.</p>	<p>Μόνο μια τηγή φωτισμού της μέγιστης απόδοσης και του τύπου που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και δίπλα στην υποδείξη μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το προϊόν.</p>	<p>პროდუქტისთვის გამოყენება მხოლოდ მაქსიმალური წარმადობის, ატმოსფერული წესწესებები და რეკომენდებული ტიპის მინარჩობის ტიპის.</p>	<p>Bare en lyskappe med maksimalt lys og av den type som er angitt i dataskiltet og rundt sikken, kan benyttes for produktet.</p>	<p>Per il prodotto può essere utilizzata una sorgente luminosa del tipo e con le prestazioni massime indicati sulla targhettat dietro al portabulbina.</p>
<p>Не очищайте светильно з дапамогай чыстых сродкаў і абразывных матэрыялаў і пабялівае кампаніі электрычных кампанентаў з адзасцы.</p>	<p>Lysarmaturet må ikke rengøres med rengøringsmidler eller silbemedier, og undgå kontakt med væsker eller elektriske dele.</p>	<p>Μην καθαρίζετε το φωτιστικό με απορρυπαντικά και υλικά βραχυπλάτος και αποσιεχτείτε την επαφή υγρών με το ηλεκτρικό μέρος.</p>	<p>არ გამოიყენოთ სანათი არამატურის სარეცხი ან სხვისი სახეობის საფენი და თავიდან აიცილოთ კონტაქტი ნაწილობრივ სილიკონის მიწოდება.</p>	<p>Ikke rengjør lysarmaturen med væskemidler eller skuremidler, og undgå kontakt mellom væsker og elektriske deler.</p>	<p>Non pulire l'apparecchio di illuminazione con detersivi o materiali abrasivi ed evitare di porre i componenti elettrici a contatto con liquidi.</p>
<p>Выгора не несе адказнасці за выдатковыя пашкоўкі або няшчасныя выпадкі, што адбываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне.</p>	<p>Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.</p>	<p>Ο κατασκευστής δεν φέρει ευθύνη για τυχαία ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ασυνήθιστη σύνδεση και χρήση.</p>	<p>მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი შემთხვევითი დაზიანებისა და ავარიების, რომლებიც გამოწვეულია არსტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად.</p>	<p>Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.</p>	<p>Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento a un utilizzo anormali.</p>
<p>Не ўстаўляеце лампу на возгненеблечных паверхнях, якія ўключаюць на пляме гэты сімвал.</p>	<p>Hvis du ser dette symbol på lampen, må du ikke installere lampen på letantændelige overflader.</p>	<p>Μην εγκαθιστάτε τη λάμπα σε εύκαυστες επιφάνειες όταν βλέπετε αυτό το σύμβολο στη λάμπα.</p>	<p>თუ დაინახავთ ხელედი ამ სიმბოლოს, არ დაამატოთ ღამა ააღუდეგ შედეგად.</p>	<p>Ikke installer lampen på brennbare overflater hvis du ser dette symbolet på lampen.</p>	<p>Non installare la lampada su superfici infiammabili se questo simbolo è presente sulla lampada.</p>
<p>Наша прадукцыя адпавядае патрыбныя еўрапейскія стандарты ў кожнай выпадку (EN 60598)</p>	<p>Våre produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)</p>	<p>Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.</p>	<p>ჩვენი პროდუქტი შეესაბამება წესები პროდუქტების გამოყენების შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)</p>	<p>Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)</p>	<p>Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)</p>
<p>Знак роздзеленага збору адказна за значок, што прадукт трэба збярэць асобна, і тэ, што яго не трэба змяшчаць у агульны кантэйнер з горадымі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа утрымліваць небяспечныя рэчывы, сродкі і кампаненты, якія могуць — будзьдзельна навакольнае асяроддзе і адрадыня, парываць здар’е і шкоду чалавеку. Яго не трэба ўтвараць і не перасыланы ў адкрыты асяроддзе.</p>	<p>Symbol for separat affaldssamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, bestanddele og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usortet husholdningsaffald.</p>	<p>Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλεχτεί χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με τον οικιακό ή δημόσιο απορριμματο. Το χρησιμοποιούμενο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνα ουσίες, μέρη και συστατικά που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να έχουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το ζω, εάν υποτεθεί να απορριφθεί — ως διακοσμητικό βρωμικό απορριμματο.</p>	<p>სიმბოლოს ციკვად შეერთების სიმბოლო ნიშნავს, რომ პროდუქტი ციკვად უნდა შეგროვდეს, ანუ ის არ უნდა იყოს მოთავსებული იმავე კონტეინერში მუდმივად სარეცხივად. გამოყენებული პროდუქტი შეიძლება შეიცავდეს საშიშ რეცხივებს, ნაწილებს და კომპონენტებს, რომლებიც შეიძლება დაზიანებონ გარემო და, შესაბამისად, სავსე უსაფრთხოების საფრთხეში ადამიანის ჯანმრთელობას და სიცოცხლეს. ამ რეცხივებს — არ უნდა იყოს დაკრძალული მუდმივად სარეცხივად.</p>	<p>Symbol for adskilt affaldssamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsaffald. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, bestanddeler og komponenter som kan forurense miljøet og — med tilrette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke avhende som usortet husholdningsaffald.</p>	<p>Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, risorse e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come il rifiuto urbano indifferenziato.</p>
<p>Импортер: Рабалух ЗТН Н-9027 Гыр, Кортела у. 5. Меся паказаннае: Кіта</p>	<p>Importør: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Oprindelsessted: Kina</p>	<p>Εισαγωγέας: Ραβάλυξ ΖΤΝ Η-9027 Γυόρ, Κόρτεφα υ. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα</p>	<p>იმპორტორი: რაბალუხ ზტნ. H-9027 გორ, კორტელა უ. 5. წარმოების ადგილი: ჩინეთი</p>	<p>Importør: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina</p>	<p>Importatore: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Luogo di origine: Cina</p>

İstifadəçi dilində	katalán = Català	malti = maltese	montenegroski = crnogorski	örmény = magyar	portugál = português	spanyol = Español
IS	CA	MT	MN	HR	PT	ES
<p>Notikumar: starfráknubréfingarnar fyrir ljósaðstoð / öryggisráðgjafi skil setja upp ljósaðstoð og taka það í notkun samkvæmt leiðbeiningunum. Geymdu leiðbeiningarnar. Þú muntu tekið þessar á vörum, á uppbyggisþáttum vörunnar og í leiðbeiningunum og hafðu hliðsjón af vöruáresturum.</p>	<p>Instruccions d'ús i funcionament de les làmpades! Per la seva seguretat, llegiu i utilitzeu les làmpades seguint aquestes instruccions. Després de les instruccions, identifiqueu els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'avertència.</p>	<p>Sturzzinnjarjiet dvar i-uzi u t-hadim tal fitting tad-dawl Ghas-sigurezza jagħte, imnota u t-hadim il fitting tad-dawl skoni l-instruzzjonijiet. Żemmi dawm l-instruzzjonijiet. Identifika d-disinni fuq il-prodott, fuq il-pjanċa tad-dawl tad-prodott, u l-instruzzjonijiet u aghi kas ta' testi ta' avvertenza.</p>	<p>Uputstva za korištenje i rukovanje rasvjetnim tijelom! Radi vaše sigurnosti, pažljivo pročitajte i rasvjetno tijelo stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sadržaj ove uputstva. Identifikujte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte na umu tekstualna upozorenja.</p>	<p>Használati utasítások az eszközök használatához. Olvassa el az utasításokat és a biztonsági utasításokat. Az eszközök használatához a készülék felépítését, a működtetési utasításokat és a biztonsági utasításokat olvassa el, és vegye figyelembe a szöveges figyelmeztetéseket.</p>	<p>Instruções de utilização e operação para acessórios de iluminação! Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso.</p>	<p>Instrucciones de uso y mantenimiento para luminaria. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia.</p>
<p>Fyrir uppsetningu, notkun eða vöðgerð á ljósaðstoðun skil taka spenna af vöðumandi rafhlöðu. Töðu vöðumandi að stöðkvaða á ljósaðstoðunni vöðumandi rafhlöðu, eða ef þú veist ekki hver þessa er útskiðarhlöfu, skaltu stöðkvaða á ljósaðstoðunni á neyðstærni.</p>	<p>Abans d'instal·lar, posar en funcionament o reparar la làmpada, cal desconnectar-la de la xarxa elèctrica. Cal desconnectar l'interruptor de seguretat del circuit elèctric. Si no sap quin interruptor és, desconnecti el interruptor del dispositiu de consum elèctric.</p>	<p>Qabel l-implantjar, thadim jiw tiewja tal-fitting tad-dawl io-dhriw in kwistjoni jid jwtaq mal-utawgħ. Huwa xerxa li tli l-coutout tad-dhriw in kwistjoni jiw jekk ma taħx lema huwa l-coutout, allura, tli l-coutouts tal-miter tal-konsum.</p>	<p>Prilož montaže, stavljanja u rad ili popravljanja rasvjetnog tijela, pripadajuće strujne kabele mora se isključiti iz napajanja mreže. Preporučuje se da se isključiti osigurač koji osigurava te strujne kabele, ili ako ne znate koji je pravi prekidač onda da isključite sve osiguravače na poroblakom trojniku.</p>	<p>Használati utasítások az eszközök használatához. Olvassa el az utasításokat és a biztonsági utasításokat. Az eszközök használatához a készülék felépítését, a működtetési utasításokat és a biztonsági utasításokat olvassa el, és vegye figyelembe a szöveges figyelmeztetéseket.</p>	<p>Antes do montagem, colocação em funcionamento ou reparação do acessório de iluminação, o circuito em questão tem de ser desligado da corrente. Se for conveniente desligar o disjuntor que protege o circuito em questão ou se não souber qual é o disjuntor, desligue o disjuntor do contador de consumo.</p>	<p>Antes de montar, poner en marcha o reparar la luminaria, hay que cortar la tensión de alimentación del dicho circuito. Recomendamos que desconecte el disyuntor del circuito o, si no sabe cuál es, cortar el disyuntor del contador.</p>
<p>Fest ljósaðstoð.</p>	<p>Lámpada aplic.</p>	<p>Fitting tad-dawl fix.</p>	<p>Fikso rasvjetno tijelo.</p>	<p>Učvršćivačko rasvjetno tijelo.</p>	<p>Acessório de iluminação fixo.</p>	<p>Luminaria fija.</p>
<p>Varan hentar aðers til notkunar innandyrja.</p>	<p>Aquest producte només és adequat per a interiors.</p>	<p>Il-prodott huwa adattat għal-uzi fuq geymsa bits.</p>	<p>Proizvod je prikladan jedino za korištenje u zatvorenom prostoru.</p>	<p>Uređaj namijenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.</p>	<p>O produto é adequado apenas para utilização interior.</p>	<p>El producto debe ser utilizado en el interior.</p>
<p>Aðeins rafvirkni má setja upp og taka ljósaðstoð í notkun!</p>	<p>La instal·lació del sensor només la pot dur a terme personal qualificat.</p>	<p>Il-fitting tad-dawl għandni jigi immuntat u m'haðdem minn elettrician kwalifikat.</p>	<p>Rasvjetno tijelo smije da postavi i postu u rad isključivo kvalifikovani električar kvalifikat.</p>	<p>Használati utasítások az eszközök használatához. Olvassa el az utasításokat és a biztonsági utasításokat. Az eszközök használatához a készülék felépítését, a működtetési utasításokat és a biztonsági utasításokat olvassa el, és vegye figyelembe a szöveges figyelmeztetéseket.</p>	<p>O acessório de iluminação apenas deve ser montado e colocado em funcionamento por um electricista qualificado.</p>	<p>El montaje y la puesta en marcha de la luminaria debe ser ejecutado por un electricista.</p>
<p>Vörum nota eflarfrandi lítkaða: svartur eða brúnn (L) = fasaleðri, bíar (N) = hvítláus leðni, og ef um er að ræða ljósaðstoð í höggvarkarriku í græn-gulur = hliðarleiðni.</p>	<p>Els codis de color dels cables són aquets: negre o marró (L) = fase, blau (N) = neutre, i en el cas de les làmpades amb protecció contra descàrregues de classe I, verd-groc = conductor de protecció.</p>	<p>Il-kodi tal-kulur tal-wajjar huma li għejni: iswed jew karnella (L) = konduktur tal-faże, blu (N) = konduktur newtrali u f'kaz ta' fitting tad-dawl tal-protezzjoni mix-akkjijiet ta' klassi I aħðar-afar = konduktur protekti.</p>	<p>Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju za rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara klase I: zeleno-žuta = zaštitni provodnik.</p>	<p>Uređaj namijenjen za boje žica koje su sljedeće: crna ili smeđa (L) = žica za provodnik faze, plava (N) = žica za neutralni provodnik, i u slučaju za rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara klase I: zeleno-žuta = zaštitni provodnik.</p>	<p>Os códigos de cores dos fios são os seguintes: preto ou castanho (L) = condutor de fase, azul (N) = condutor neutro, e no caso de um acessório de iluminação com proteção de choque de classe I, verde-amarelo = condutor de proteção.</p>	<p>Indicaciones de color de los cables: negro o marrón (L) = conductor de fase, azul (N) = conductor neutro y en caso de luminaria equipada de protección I contra choques: verde-amarelo = conductor de protección.</p>
<p>Settu meðfyllgjafi hláholnu sílikonskóngu á kaplana.</p>	<p>Tapi els cables amb el tub de sílicona resistent a l'escalfar subministrat.</p>	<p>Igbed il-tubu tas-silikon resistenti għas-sħana fuq il-kablja.</p>	<p>Navuďte doobjemu termopromu silikonu ovládcu na kablivo.</p>	<p>Uvložte žarulje u svjetlo i učvrstite ih silikonskim spojkama.</p>	<p>Passo o tubo de silicone resistente ao calor fornecido sobre os cabos.</p>	<p>Ponga el tubo en silicona resistente al calor sobre los cables.</p>
<p>Aðeins má nota ljósglafa samkvæmt þeim hámarksgetu og gerð sem gefin er upp á uppbyggisþáttum og í kring um innstunguna.</p>	<p>Només es pot instal·lar per un tipus de bombeta d'alt rendiment i el ípus indicat a l'etiqueta al costat de l'ípus.</p>	<p>Ónisi ta' dawl ta' prestazzjoni massima biva u ta' ípus indikat í-þjanca tad-gejta u maðvar í-sokki jagħtu jirtuzav għall-ípus.</p>	<p>Za proizvod se može koristiti samo izvor svjetlosti maksimalne snage i vrste koja je navedena na pločici s podacima ili oko grla.</p>	<p>Osigurajte da se koristi samo izvor svjetlosti maksimalne snage i vrste koja je navedena na pločici s podacima ili oko grla.</p>	<p>Apenas poderá ser utilizada para o produto uma fonte de luz de máximo desempenho e do tipo indicado na placa de dados e junto da tomada.</p>	<p>Para el producto se puede utilizar solo la fuente de luz de tipo y potencia indicados sobre la tabla de datos y cerca de los casquillos.</p>
<p>EKKI þrýfa ljósaðstoð með hreinsifnum eða sverfandi efrum og gættu þess að vöki komast ekki í snertingu við rafhúta vörurnar.</p>	<p>No netegi la làmpada amb detergents ni materials corrosius i eviti el contacte de líquids amb les parts elèctriques.</p>	<p>Tnaððafix il-fitting tad-dawl b'detergents jew materjali li jöboru u evita l-liquids tal-likwid mal partjiet elektrici.</p>	<p>Nemojte čistiti rasvjetno tijelo sa deterdžentima ili abrazivnim materijama, i izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.</p>	<p>Nišavljajte rasvjetno tijelo čistila i abrazivnim materijama, i izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.</p>	<p>Não limpe o acessório de luz com detergentes ou materiais abrasivos e evite o contacto de líquidos com peças eléctricas.</p>	<p>Para la limpieza de la luminaria, no utilice productos químicos o abrasivos y no derrame agua sobre los componentes eléctricos.</p>
<p>Franslensandi þer ekki áskabótastýðingur á líflensandi ígnri eða slyum af völdum tengingar og notkunar sem ekki er með hefðbundnum hætti.</p>	<p>El fabricant no es responsable de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat.</p>	<p>Il-produttur ma jistax kun responsabbli għal haest íncidentalni jew accidenti minhabba konnaressjoni jew uz-uzi skoni l-İstándard.</p>	<p>Proizvod ne može odgovarati za slučajne oštećenja ili nezgode koje nastaju uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.</p>	<p>Proizvod ne može odgovarati za slučajne oštećenja ili nezgode koje nastaju uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.</p>	<p>O produtor não será responsável por danos indiretos ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais.</p>	<p>El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización inconvencientes.</p>
<p>EKKI setja ljósað upp á eðrlífrn</p>	<p>Si us plau, no instal·li la làmpada sobre superfícies inflamables si us aquest símbol a la làmpada.</p>	<p>Jekk jagħbök installar il-lampaa fuq ustuħ il jagħbu jekk tara dan is-simbolu fuq il-lampaa.</p>	<p>Ne postavljajte lampu na zapo  ako vidite ovaj simbol na lampi.</p>	<p>Uži rješenje: Ne postavljajte lampu na zapo  ako vidite ovaj simbol na lampi.</p>	<p>Não instale o candeeiro em  a menos se vir este símbolo no candeeiro.</p>	<p>Si la lámpara tiene este símbolo no se puede montar sobre superficie inflamable. </p>
<p>Vörur okkar uppfylla viðgæðing Evrópuástanda í hverju lítki (EN 60598)</p>	<p>Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)</p>	<p>Il-prodotti tagħna jikkonformaw mal-istándards Ewropej relatívi fl-uk kax (EN 60598)</p>	<p>Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)</p>	<p>Uši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)</p>	<p>Os nossos produtos cumprem em cada caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)</p>	<p>Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)</p>
<p>Taknió fyrir sérstaka sorphöfu þýðir að vörurnar þarf að farga sérstaklega, þ.e.a.s. ekkir eru hagnáð að setja hana í sama kax og hreinistöðu. Varan sem notuð er getur innihaldið hvarfing efni, sýðing og efnabæði sem geta mengað umhverfi og þar innifalið stofnað helmsa  og lífr í hattu. EKKI er hagnáð að farga vörum með ólífugum sorpi svei  efnis.</p>	<p>El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix contenidor que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barrejades i components que poden contaminar el medi  i, per tant, posar en perill la salut i la vida humana. No es pot eliminar o  jatsvedre altre residu normal.</p>	<p>Is-simbolu għall-għid separat tal-lekari f'isser li l-prodott vni jagħbar separatament, i għeiri ma jistax jagħbed il-litess kontinjar mal-istat normali. Il-prodott uzat jwta jwta fl-istatuzzi, taħfiliel u komponenti perikulozi li jagħtu jagħtu kaminet u konnaqventen  i, per tawt, posar u t-hajja tal-briemdem. Ma jistax jirtrema bħata sk  ancipali residu normal.</p>	<p>Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znati da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smesne i komponente koje mogu zagađati životnu sredinu i posredstvom upotrebe  i/e i život ljudi. Ne može se odložiti kao restorita komunalni otpat.</p>	<p>Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znati da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smesne i komponente koje mogu zagađati životnu sredinu i posredstvom upotrebe  i/e i život ljudi. Ne može se odložiti kao restorita komunalni otpat.</p>	<p>O símbolo para recolla separada de resíduos significa que o produto deve ser recolhido separadamente, ou seja, não pode ser colocado no mesmo recipiente com resíduos urbanos. O produto utilizado pode conter substâncias, misturas e componentes perigosos que possam poluir o ambiente , necessariamente, pôr em perigo a saúde e a vida humana. Não pode ser eliminado , ou resíduos urbanos não classificados.</p>	<p>El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe recogerse por separado, o sea, que no puede depositarse en el mismo contenedor que los residuos urbanos. El producto utilizado puede contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que por  contaminar el medio ambiente y, como consecuencia, poner en peligro  salud y la vida de las personas. No puede eliminarse como residuo  al clasificar.</p>
<p>Influtningsaðað: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Upprunaland: Kína</p>	<p>Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Local d'origen: Xina</p>	<p>Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Post tal Orígin: China</p>	<p>Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina</p>	<p>Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina</p>	<p>Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Local de origem: China</p>	<p>Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lugar de origen: China</p>